

**OZNÁMENIE O OCHRANE
OSOBNÝCH ÚDAJOV
PRE UCHÁDZAČOV O
ZAMESTNANIE**

V rámci výberového konania zhromažďujeme a spracúvame vaše osobné údaje spôsobom a v rozsahu uvedenom nižšie v tomto Oznámení o ochrane osobných údajov.

Cieľom tohoto dokumentu je poskytnúť vám najmä informácie o rozsahu a povahe tohoto spracúvania, rozsahu vašich práv a spôsobe, akým ich môžete uplatniť.

Zhromažďovanie a spracúvanie vašich osobných údajov sa vykonáva v súlade s platnými právnymi predpismi o ochrane údajov, najmä so všeobecným nariadením o ochrane údajov (GDPR).

1. Kto je prevádzkovateľom osobných údajov?

Prevádzkovateľom vašich osobných údajov je spoločnosť Slovak Telekom Infra, a.s., so sídlom Bajkalská 28, 821 09 Bratislava – mestská časť Ružinov, Slovenská republika, IČO: 56 072 431, spoločnosť zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sa, Vložka č.: 7651/B (ďalej len „**Spoločnosť**“ alebo „**my**“).

V prípade akýchkoľvek žiadostí týkajúcich sa spracúvania vašich osobných údajov alebo v prípade, že si prajete uplatniť svoje práva podľa článku 5 nižšie (vrátane práva namietať proti spracúvaniu), môžete nám zaslať e-mail na e-mailovú adresu info@telekom-infra.sk

2. Aké osobné údaje o vás zhromažďujeme? Na aký účel, na akom právnom základe a ako dlho ich spracúvame?

Vaše osobné údaje spracúvame len v rozsahu stanovenom konkrétnymi účelmi spracúvania, a to

2.1. Na účely výberu na konkrétnu pracovnú pozíciu spracúvame vaše osobné údaje,

**PRIVACY NOTICE TO JOB
APPLICANTS**

As part of our recruitment process, we collect and process your personal data in the manner and to the extent further specified in this Privacy Notice.

The aim of this document is to provide you, in particular, with information regarding the scope and nature of such processing, the extent of your rights and the manner in which you can exercise them.

Collection and processing of your personal data is conducted in accordance with the applicable data protection legislation, in particular the General Data Protection Regulation (GDPR).

1. Who is the data controller?

The controller of your personal data is **Slovak Telekom Infra, a.s.**, having its registered seat at Bajkalská 28, 821 09 Bratislava – Ružinov City District, Slovak Republic, Identification No.: 56 072 431, company registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court Bratislava III, Section: Sa, Insert No. 7651/B (“**Company**” or “**we**”).

In case of any requests relating to the processing of your personal data or in case of exercising your rights set out in Clause 5 below (including the right to object to the processing), please send us an e-mail at info@telekom-infra.sk

2. What personal data do we collect about you? For what purpose, on what legal basis and for how long do we process it?

We process your personal data only to the extent determined by the particular purposes of processing, namely:

2.1. For the purpose of your recruitment for a particular position, we process your

ktoré ste nám dobrovoľne poskytli, ako je vaše meno, priezvisko, titul, vzdelanie, telefónne číslo, e-mailová adresa, štátna príslušnosť, povolanie.

Právnym základom pre toto spracúvanie je vykonanie krokov na vašu žiadosť pred uzatvorením pracovnej zmluvy alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru. Uvedené osobné údaje sa budú spracúvať po dobu nevyhnutnú na splnenie vyššie uvedeného účelu, t. j. do doby, kým nebudete pre danú pracovnú pozíciu odmietnutý, alebo ak uspejete, po dobu trvania výberového konania a následne po dobu trvania vášho pracovného pomeru s nami (na základe plnenia pracovnej zmluvy alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru, ktorej ste účastníkom).

Pred uzatvorením pracovného pomeru môžeme od úspešného uchádzača požadovať aj výpis z registra trestov na preukázanie jeho trestnej minulosti (ak je to relevantné pre danú pracovnú pozíciu). Tam, kde informáciu o bezúhonnosti preukázanú prostredníctvom výpisu z registra trestov vyžadujú právne predpisy, je právnym základom pre takéto spracúvanie plnenie právnych povinností vyplývajúcich z takých právnych predpisov. Tam, kde informáciu o bezúhonnosti vyžaduje povaha práce, ktorú máte vykonávať, sa tieto údaje spracúvajú na základe nášho oprávneného záujmu v spojení s článkom 10 GDPR a príslušnými ustanoveniami Zákonníka práce. Toto spracúvanie bude trvať počas trvania pracovného pomeru (ak existuje), ak osobitný právny predpis neustanovuje inak. V ostatných prípadoch sú tieto údaje bez zbytočného odkladu vymazané.

2.2. V prípade, že by sme chceli uchovávať vaše osobné údaje pre prípadné budúce pracovné ponuky, tak vaše osobné údaje budeme spracúvať len na základe vášho súhlasu. Na tento účel budeme spracúvať vaše osobné údaje, ktoré nám

personal data provided by you voluntarily such as name, surname title, education, telephone number, e-mail address, nationality, profession,

The legal basis for such processing is taking steps at your request prior to entering into an employment contract or agreement on work outside the employment relationship. The abovementioned personal data will be processed for as long as necessary to fulfil the said purpose, i.e., until you are rejected for the position or, in case you are successful, for the duration of the recruitment process and afterwards for the duration of your employment relationship with us (on the basis of performance of the employment contract or agreement on work outside the employment relationship to which you are a party).

We may also request a criminal record certificate from the successful applicant to prove their criminal integrity (if relevant to the position) before entering into the employment relationship. Where the information on impeccability proven through the criminal record certificate is required by the laws, the legal basis for such processing is the fulfilment of legal obligations arising from such laws. Where the information on impeccability arises from the nature of the work you are supposed to perform, this data is processed on the basis of our legitimate interest in conjunction with Article 10 of the GDPR and the relevant provisions of the Labour Code. This processing shall last for the duration of the employment relationship (if entered into), unless a special law stipulates otherwise. In other cases, the data will be deleted without undue delay.

2.2. In case we would like to keep your personal data for any potential future job openings, we will process your personal data only based on your consent. For this purpose, we will process your personal data that you may voluntarily give to us

môžete dobrovoľne poskytnúť počas výberového konania, ako sú meno, priezvisko, adresa, telefónne číslo, e-mailová adresa, štátna príslušnosť, povolanie. Ak s takýmto spracúvaním súhlasíte, vaše osobné údaje sa budú uchovávať po dobu 3 rokov alebo kým svoj súhlas neodvoláte, podľa toho, čo nastane skôr.

3. S kým zdieľame vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje môžu byť prenesené k spracúvaniu iným prevádzkovateľom v rámci našej skupiny Deutsche Telekom, pokiaľ je to odôvodnené pracovnou pozíciou, o ktorú sa uchádzate, a v prípade potreby pre naše interné administratívne účely. Vaše osobné údaje môžu byť ďalej prenesené k spracúvaniu iným spoločnostiam v rámci našej skupiny Deutsche Telekom, ktoré nám poskytujú HR služby, alebo mzdové a účtovné služby.

Vaše osobné údaje môžu byť taktiež sprístupnené spoľahlivým tretím stranám, ktoré nám poskytujú administratívnu alebo technickú podporu a personálne systémy.

Môžu sa vyskytnúť prípady, kedy sme na základe zákona alebo príkazu orgánu verejnej moci povinní poskytnúť vaše osobné údaje štátnym orgánom alebo orgánom činným v trestnom konaní. V niektorých výnimočných prípadoch môžeme tiež potrebovať zdieľať vaše osobné údaje s našimi externými poradcami, na ktorých sa vzťahuje povinnosť mlčanlivosti.

Prístup k vašim osobným údajom má len obmedzený počet našich zamestnancov. Títo zamestnanci sú povinní zachovávať prísnu dôvernosť vašich osobných údajov a opatrení prijatých na ich ochranu. Sú oprávnení nakladať s vašimi osobnými údajmi len na základe našich výslovných pokynov.

4. Prenášame vaše osobné údaje do tretích krajín?

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretích krajín, t.j. krajín mimo Európskej únie či Európskeho hospodárskeho priestoru.

in the course of the recruitment process, such as name, surname, address, telephone number, e-mail address, nationality, profession. If you consent to such processing, your personal data will be stored for 3 years or until withdrawal of your consent, whichever comes first.

3. With whom do we share your personal data?

Your personal data may be transferred for processing to other controllers within our Deutsche Telekom group, if justified by the job role you have applied for and if necessary, for our internal administrative purposes. Your personal data may also be transferred for processing to other entities within our Deutsche Telekom group who provide us with HR services or payroll and accounting services.

Your personal data may also be disclosed to reliable third parties that provide us with administrative or technical support and HR systems.

Cases may occur where we are required by law or by order of a public authority to share your personal data with government authorities or law enforcement bodies. In some exceptional cases, we may also need to share your personal data with our external advisors who are subject to a confidentiality obligation.

Only limited number of our employees will have access to your personal data. The employees are obliged to keep your personal data and measures taken for their protection strictly confidential. They are entitled to handle personal data only upon our explicit instructions.

4. Do we transfer your personal data outside the EU/EEA?

Your personal data will not be transferred to third countries, i.e., countries outside the European Union or the European Economic Area.

5. Aké sú vaše práva v súvislosti so spracúvaním?

Máte právo na prístup k svojim osobným údajom a právo žiadať ich kópiu. Ďalej máte právo nás požiadať o opravu, zmenu, vymazanie vašich osobných údajov, obmedzenie ich spracúvania a o prenos vašich osobných údajov (t. j. požiadať nás, aby sme vám ich poskytli v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte alebo aby sme ich preniesli priamo inej organizácii). Za určitých okolností máte právo namietat' proti spracúvaniu vašich údajov, najmä ak sa vaše osobné údaje spracúvajú na základe oprávneného záujmu.

Z týchto práv však existujú výnimky. Napríklad nie je možné, aby sme vaše údaje vymazali, pokiaľ nám ich uchovávanie ukladá zákon. Rovnako tak môže byť prístup k vašim údajom odmietnutý, pokiaľ by ich sprístupnenie odhalilo osobné údaje inej osoby alebo pokiaľ nám v sprístupnení týchto údajov bráni zákon.

Ak nám udelíte súhlas so spracúvaním vašich osobných údajov, konáte tak úplne dobrovoľne, a preto máte právo svoj súhlas kedykoľvek odvolať alebo obmedziť. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania založeného na súhlase pred jeho odvolaním.

Okrem toho máte právo podať sťažnosť Úradu pre ochranu osobných údajov alebo sa domáhať nápravy súdnou cestou, pokiaľ sa domnievate, že boli porušené vaše práva.

6. Ako dlho uchováваме vaše osobné údaje?

Vaše osobné údaje uchováваме najdlhšie po dobu nevyhnutnú k naplneniu účelu daného spracúvania, t.j. obvykle po dobu trvania výberového konania, ako je uvedené vyššie. Pokiaľ vaše osobné údaje spracúваме na základe vášho súhlasu, tieto osobné údaje budú spracúvané len počas trvania súhlasu, ktorý môžete kedykoľvek odvolať alebo obmedziť. Ak tak urobíte, prestaneme

5. What are your rights in relation to the processing?

You have the right to access your personal data and to request a copy of it. You also have the right to ask us to rectify, update or erase your personal data, restrict the processing of your personal data and to transfer your personal data (i.e., to ask us to provide it to you in a structured, commonly used and machine-readable format or to transmit it directly to another organisation). In some circumstances, you have the right to object to the processing of your data by us, in particular where your personal data is processed on the basis of a legitimate interest.

However, there are exceptions to these rights. For example, it is not possible for us to delete your data if we are required by law to keep it. Similarly, access to your data may be denied if disclosure of the data would reveal another person's personal data or if we are legally prevented from disclosing that data.

If you grant us your consent to the processing of your personal data, you do so entirely voluntarily and, therefore, you have the right to withdraw or restrict the consent at any time. The withdrawal of the consent does not affect the lawfulness of processing based on consent prior to its withdrawal.

In addition, you have the right to lodge a complaint with the Office for Personal Data Protection or seek redress through the courts if you believe your rights have been violated.

6. For how long we keep your personal data?

We retain your personal data for no longer than is necessary to fulfil the purpose of the processing in question, i.e., typically for the duration of the recruitment process as specified above. Where we process your personal data based on your consent, such personal data will only be processed for the duration of the consent which you may revoke or restrict at any time. If you do so, we will stop processing the personal data

príslušné osobné údaje spracúvať na účely, na ktoré bol súhlas odvolaný.

concerned for the purposes for which the consent has been revoked.

7. Čo ak dôjde k zmenám v spracúvaní?

7. What if there are any changes to the processing?

Naše Oznámenie o ochrane osobných údajov pre uchádzačov o zamestnanie sa môže z času na čas zmeniť. O všetkých podstatných zmenách vás budeme informovať prostredníctvom dohodnutých komunikačných prostriedkov.

Our Privacy Notice for job applicants may change from time to time. We will notify you of any material changes through the agreed communication channels.

Toto Oznámenie o ochrane osobných údajov je vyhotovené v slovenskej a anglickej verzii. V prípade rozporu medzi týmito dvoma jazykovými verziami má prednosť slovenská verzia.

This Privacy Notice is executed in Slovak and English version. In case of any discrepancies the Slovak version hereof prevails.

Posledná aktualizácia 25.6.2024

Last update: 25.6.2024